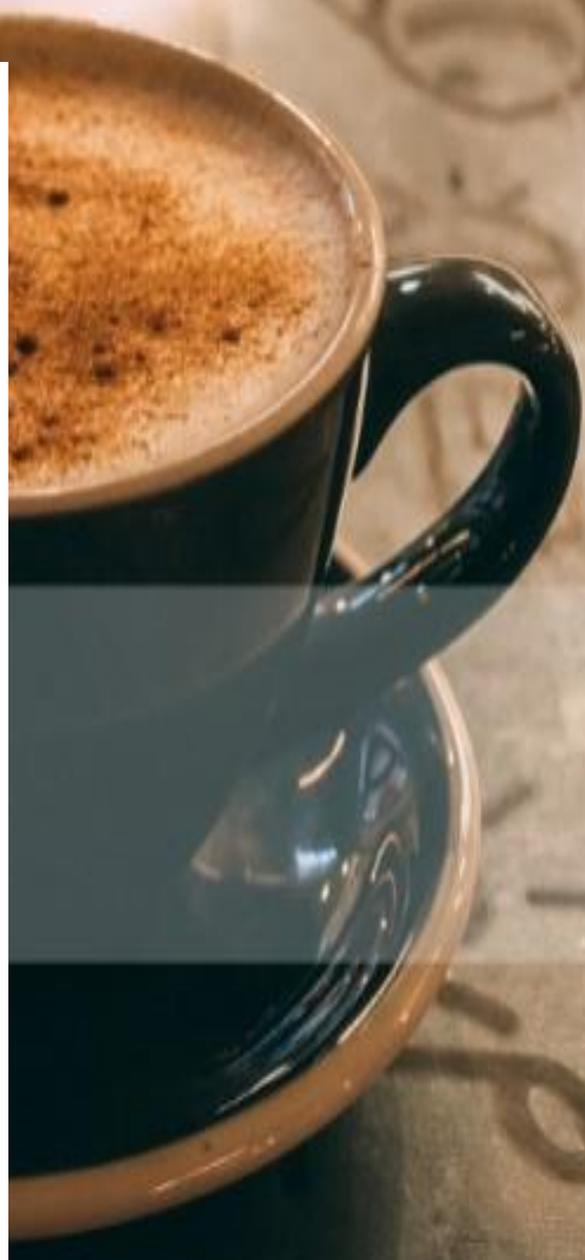


# Café du monde

## 5 février 2019

---

Une communauté accueillante: Les clefs du succès!  
Compte rendu.



---

**Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest Inc.**

167, boulevard Hébert, E3V 4H2, Edmundston, N.B.  
(506) 735-0604  
info@crna.ca



**Centre de ressources  
pour nouveaux arrivants  
au Nord-Ouest inc.**

---

Sommaire	
<b>Café du monde</b>	<b>4</b>
<b>Une communauté accueillante: Les clefs du succès!</b>	<b>4</b>
<b>Invitation officielle</b>	<b>5</b>
<b>Le déroulement.</b>	<b>6</b>
<b>Scénario</b>	<b>7</b>
<b>Numéro 1.</b>	<b>7</b>
<b>Scénario</b>	<b>8</b>
Les problématiques:	9
Les solutions :	9
<b>Panneau de présentation</b>	<b>10</b>
<b>Scénario</b>	<b>11</b>
<b>Numéro 2.</b>	<b>11</b>
<b>Scénario</b>	<b>12</b>
Les problématiques :	13
Les solutions :	13
<b>Panneau de présentation</b>	<b>14</b>
<b>Scénario</b>	<b>15</b>
<b>Numéro 3.</b>	<b>15</b>
<b>Scénario</b>	<b>16</b>
Les problématiques :	17
Les solutions :	17
<b>Panneau de présentation</b>	<b>18</b>
<b>Scénario</b>	<b>19</b>
<b>Numéro 4.</b>	<b>19</b>
<b>Scénario</b>	<b>20</b>
Les problématiques :	21
Les solutions :	21
<b>Panneau de présentation</b>	<b>22</b>

---

<b>Affiche promotionnel.....</b>	<b>23</b>
<b>PowerPoint.....</b>	<b>24</b>
<b>Photos des vagues d'échanges.....</b>	<b>27</b>
<b>Photos des vagues d'échanges.....</b>	<b>28</b>
<b>Photos de la mise en commun des idées.....</b>	<b>29</b>
<b>Photos de la mise en commun des idées.....</b>	<b>30</b>
<b>Enquête de satisfaction et commentaires. ....</b>	<b>31</b>
<b>Conclusion et remerciements. ....</b>	<b>42</b>
<b>Conclusion : .....</b>	<b>43</b>
<b>Remerciements : .....</b>	<b>43</b>

---

# Café du monde

## Une communauté accueillante: Les clefs du succès!

La deuxième édition du Café du monde, a eu lieu le mardi 5 février 2019, au Centre des arts d'Edmundston, dans le cadre de la semaine internationale.

Dans la veine de la première édition qui portait sur l'immigration au Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick, ce second café, s'intitulant « Une communauté accueillante : Les clefs du succès! », avait pour objectifs :

“Explorer collectivement différentes idées et solutions face à des problèmes, enjeux et défis soulevés par différents scénarios de vie réellement vécue par la communauté immigrante des nouveaux arrivants.

Et comment devenir une communauté accueillante.”

Au total 21 personnes, comptant des entrepreneurs, des représentants d'institutions gouvernemental, des bénévoles, des personnes de la communauté ainsi que des immigrants, on participer.

Parmi eux, nous avons 4 modérateurs de table, Hector Guy Adegbidi, Valentina Cojocar, Julien Massicotte, Françoise Pelletier.

Eric Thibodeau était l'orateur de cette activité et Bérénice Gillet, co-modératrice et coordinatrice de l'évènement.

---

# Invitation officielle.

## CAFÉ DU MONDE

MARDI 5 FÉVRIER 2019 - DE 18 H 30 À 21 H 30

Par la présente, vous êtes cordialement invité à participer à une rencontre, organisée par le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest inc. (CRNANO), sous la forme d'un Café du monde.

Le thème cette année sera : **Une communauté accueillante : les clefs du succès.**

Le Café du monde permet d'explorer collectivement différentes idées et solutions face à des problèmes, enjeux et défis précédemment soulevés par le groupe, et de faire émerger de nouvelles idées, des orientations ou des énoncés de vision. Cette activité prend la forme d'un café où les participantes et participants échangent en petits groupes; elle aide à sortir d'une logique de travail trop linéaire et à définir de nouvelles voies possibles. Il s'agit d'une discussion libre, ouverte et créatrice qui ne porte pas à conséquence. Aucune décision ne sera prise, ce qui permet de donner libre cours à son imagination et à celle des autres. L'idée, c'est de comprendre qu'à plusieurs têtes, on a plus d'idées et qu'on peut « faire du pouce » sur les idées des autres.

Cette activité se tient dans le cadre de la Semaine internationale du Nord-Ouest 2019, qui est issue d'une collaboration entre le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest inc., l'Université de Moncton, campus d'Edmundston et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick-Campus d'Edmundston. De plus, l'organisation de cette activité a été rendue possible grâce à la généreuse contribution de Patrimoine canadien et de la Division de la croissance démographique de la province du Nouveau-Brunswick.

Votre présence serait grandement appréciée.

Nous vous attendons donc le mardi 5 février 2019, de 18 h 30 à 21 h 30, au Centre des arts de la petite église d'Edmundston, 82, chemin Canada, Edmundston, NB E3V 1V5.

Merci de confirmer votre présence au plus tard le vendredi 1<sup>er</sup> février 2019, soit par courriel à [info@cma.ca](mailto:info@cma.ca) ou par téléphone au 506 735-0604.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

Sébastien Morneau  
Directeur général  
CRNANO

---

# Le déroulement.

L'activité c'est dérouler de 18h30 à 21h30.

Éric Thibodeau à lancer cette deuxième édition du Café du monde par un mot de bienvenue et en énonçant les objectifs de la soirée.

L'activité ses dérouler comme suit :

- Il y a eu trois vagues d'échanges d'une durée de 20 minutes chaque et quatre scénarios ont été présentés.
- A chaque table étais proposé un scénario de vie différent qui était présenter par les modérateurs.
- Pour chaque scénario on demandait aux personnes présentes de se poser les questions suivantes : Qu'est-ce que **vous**, en tant qu'individu, en tant qu'entrepreneur ou en tant que représentant d'institution, pouvez faire! Quelles actions peuvent être misent en place pour que notre communauté devienne une **communauté accueillante**.
- 5 minutes avant la fin de chaque vague d'échange, les modérateurs de table étaient invités à rassembler toutes les informations fournies durant l'échange et à les synthétiser.
- Lors du passage d'une vague d'échange à l'autre, les personnes devaient se déplacer pour changer de table, sauf les hôtes.
- À chacune des tables, les modérateurs accueillait les participants et les guidait lors de l'activité.
- Du matériel étais mis à disposition sur les tables, pour pouvoir noter toutes les réflexions et les idées.

La synthèse des échanges (plénière) étais d'une durée approximative d'une demi-heure :

- À la fin des vagues d'échange, les modérateurs étaient invités à prendre la parole et faire ressortir les principales idées qui provenaient des échanges, sous la forme de phrases clés et/ou de mots clés.

Nous avons conclu ce Café du monde avec la promotion de la formation de communautés et de milieux de travail inclusif, ainsi que par les remerciements des participants et de nos commanditaires.

---

# **Scénario Numéro 1.**

---

# Scénario

Monsieur Gonzales arrive au Canada, il veut acheter une voiture. Pour cela il doit échanger son permis de conduire au bureau de Service Nouveau-Brunswick.

On lui demande de fournir 2 documents justificatifs confirmant son adresse actuelle, par exemple un bail et une facture de téléphone.

Venant juste d'arriver au Nouveau-Brunswick, Monsieur Gonzales ne possède pas encore de facture de téléphone et son propriétaire ne lui a pas fait signer de bail. Il ne peut donc pas compléter sa demande et ne pourra pas échanger son permis de conduire dans l'immédiat.

Monsieur Gonzales avait besoin d'une voiture rapidement pour pouvoir se déplacer.

---

## Les problématiques:

- Complications bureaucratiques.
- Peu de contacts qui peuvent donner de l'aide ou un renseignement.
- Timidité ou peur de la part d'un nouvelle arrivant d'aller chercher de l'information auprès de la population locale pour se faire aider.
- Difficulté à trouver de l'information auprès des organismes gouvernementaux.
- Certains immigrants ne connaissent pas les services offerts par le CRNANO.
- Méconnaissances, de la part des employeurs, des conditions particulières d'arriver et de vie pour un immigrant.

## Les solutions :

- Ajustement bureaucratiques.
- Refonte des documents administratifs, pour qu'ils soient plus adaptés aux conditions particulières des immigrants.
- Rendre l'information plus disponible, plus visible (pamphlets, site web, etc...)
- Appui de la part d'une autre personne (propriétaire, employeur, etc...)
- Que les nouveaux arrivants soient dirigés vers le CRNANO s'ils n'en font pas encore partie, pour bénéficier de l'aide et de l'appui qui y est proposé gratuitement.
- Faire en sorte que les nouveaux arrivants aient une liste de personnes ressources à contacter en cas de besoin, en plus des contacts du personnel du centre de ressources. (Bénévoles, organisme communautaire, etc...).
- Nécessiter d'un guide pratique.
- Les employeurs doivent mieux préparer la venue des nouveaux-arrivants (Formation en création de communautés et de milieux de travail inclusif).
- Casser les idéologies et les stéréotypes sur les nouveaux-arrivants.



---

# **Scénario Numéro 2.**

---

# Scénario

Madame Bastin, 33 ans, est résidente permanente et nouvellement arrivée au Canada.

Elle trouve une offre d'emploi dans un secteur qu'elle occupait déjà dans son pays d'origine. Suite aux entretiens d'embauche, les employeurs demandent à avoir son équivalence canadienne pour qu'elle puisse s'inscrire à un ordre professionnel. Une fois l'ordre contacté, on n'étudie pas son cas sérieusement et on lui demande de repasser l'intégralité de ses diplômes.

Madame Bastin se retrouve donc dans l'impossibilité de travailler dans son domaine ne pouvant pas faire valoir son équivalence de diplômes.

Repasser l'intégralité de ses diplômes n'est pas envisageable pour elle, étant donné les coûts élevés de formation et le grand nombre d'années d'études à faire.

---

## **Les problématiques :**

- Rigidités des ordres.
- Lois régissent ces ordres.
- Trop de protectionnisme.
- Un immigrant se retrouvant dans cette situation peut être contraint de laisser tomber sa carrière.
- Peu de solutions adapter et peu de ressources pour faire face à ces situations.

## **Les solutions :**

- Outiller les institutions de formation (Universités-Collèges) pour faire les évaluations des diplômes étrangers.
- Rendre le processus de reconnaissances fluide.
- Mettre en place un processus plus facile et moins couteux.
- Dialogue entre collèges, Universités et ordres professionnels.
- Service d'accompagnement de nouveaux arrivants pour établissements de leur équivalence.
- Cours de mise à niveau de formation, si nécessaire.
- Démarches centralisées.
- Pression au gouvernement et ordre pour assouplissement des lois.
- Sensibilisation de tous à la problématique pour ouverture.
- Service d'accompagnement dans le processus.
- Faire valoir les accords de reconnaissance entre pays.
- Assistance/support matérielle (guides)
- Mettre à contribution des personnes ressources.



---

# **Scénario Numéro 3.**

---

## Scénario

La famille Fabrini vit au Canada depuis plus d'un an et demi maintenant.

Récemment, un de leurs enfants tombe régulièrement malade et cela nécessite à chaque fois une consultation chez le médecin.

Malgré le fait que la famille se soit inscrite sur la liste d'attente pour un médecin tout de suite à leur arrivée, ils n'ont toujours pas de médecin de famille d'assigné.

Ils sont donc contraints de passer par les services d'urgences pour les consultations.

---

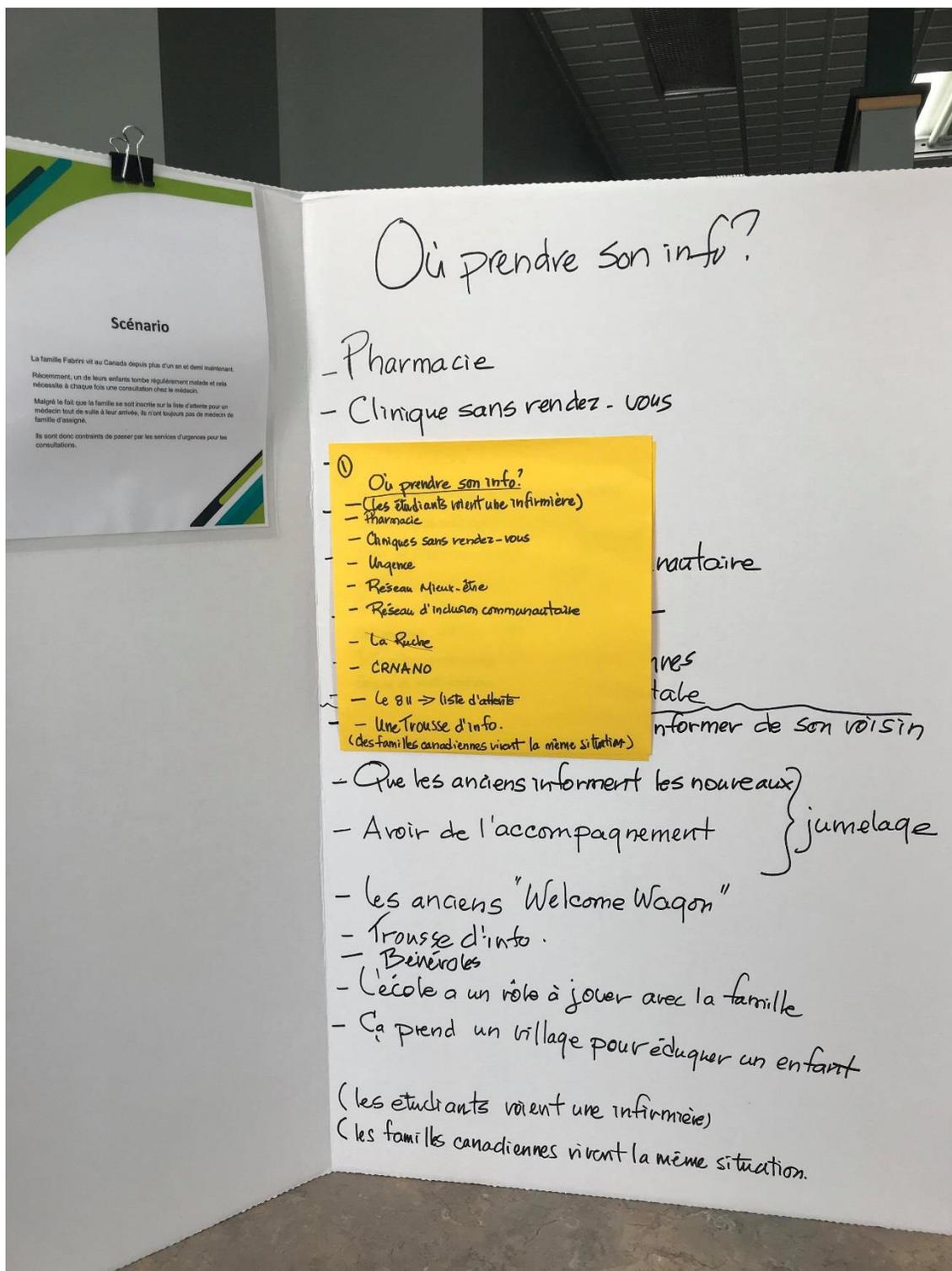
## Les problématiques :

- Difficulté d'accès à l'information sur les services de santé.
- Temps d'attentes trop longs pour avoir accès à un médecin de famille.
- Création d'une situation de précarités face à l'accès aux soins de santé.

## Les solutions :

- Créations d'une trousse d'information sur l'accès aux soins de santé : adresses utiles, contacts, horaires, fonctionnement du système de santé...
- Où prendre l'information :
  - Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest.
  - 811.
  - Pharmacies.
  - Cliniques sans rendez-vous.
  - Urgences.
  - Infirmières praticiennes.
  - Service en santé mentale.
  - Réseau mieux-être.
  - Réseau d'inclusion communautaire.
  - Le bouche à oreille.
  - Jumelage :
    - Les anciens informent les nouveaux.
    - Avoir de l'accompagnement.
  - L'école a un rôle à jouer avec la famille.
  - Système du « Welcome wagon ».

# Panneau de présentation.



---

# **Scénario Numéro 4.**

---

## Scénario

Monsieur Michaud est chef d'une petite entreprise. Il reçoit 10 CV pour un poste qu'il cherche à combler.

Parmi eux, se trouvent les CV de Madame Baranowski et Monsieur Costa.

Après un survol rapide de leurs CV, Monsieur Michaud constate qu'il y a trop d'information inconnue pour lui, que ce soit dans l'intitulé de leurs diplômes ou dans les entreprises pour lesquelles ils ont travaillé.

Étant limité par le temps, Monsieur Michaud hésite à considérer leurs candidatures.

---

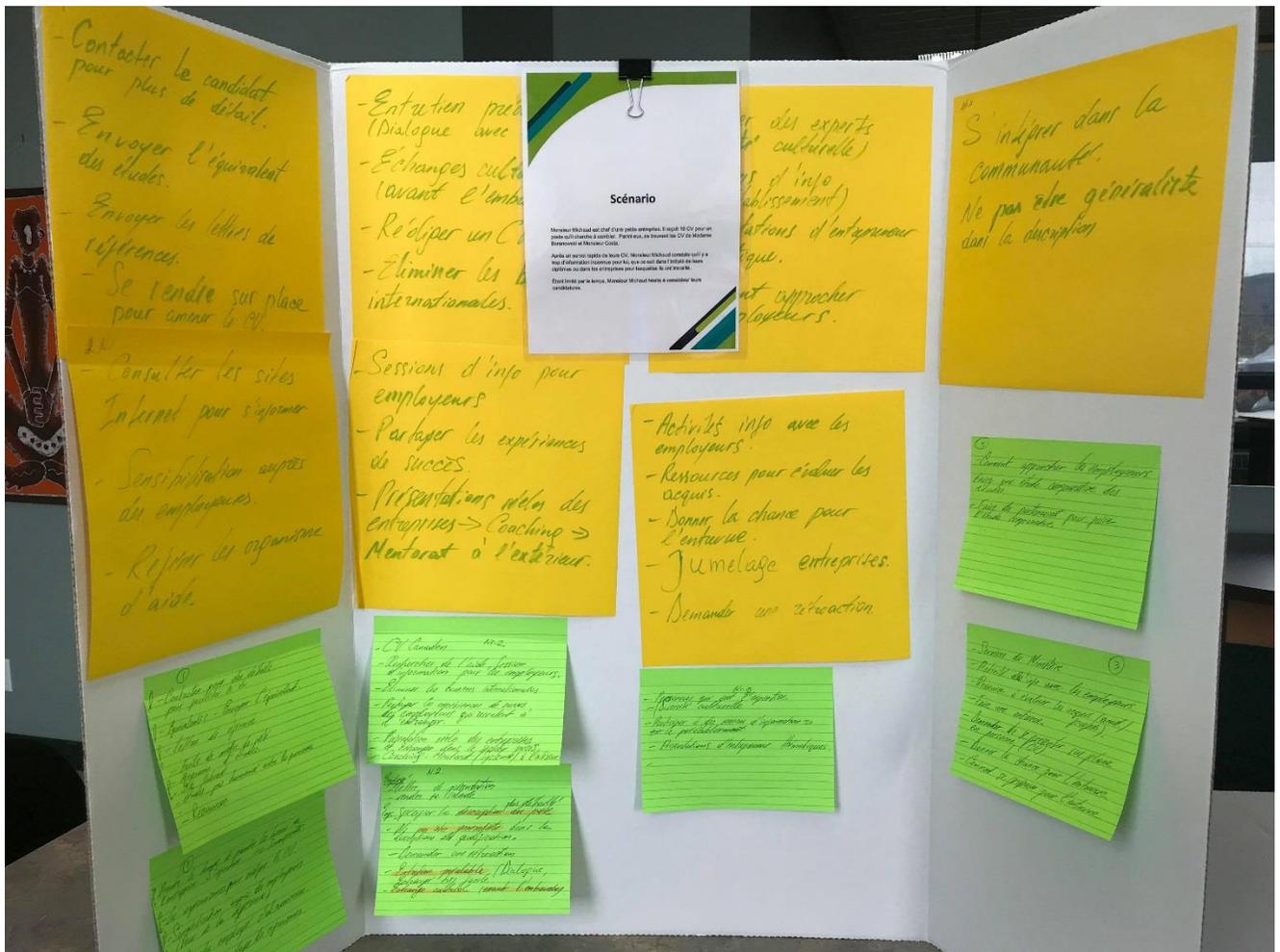
## Les problématiques :

- Méconnaissances des compétences étrangères.
- Peut de chance d'être sélectionné si CV pas assez explicite.
- Non reconnaissance des diplômes.
- Non reconnaissance de l'expérience.

## Les solutions :

- Générale :
  - Sensibilisation auprès des employeurs.
  - Éliminer les barrières internationales.
  - Sessions d'information pour employeurs.
  - Partager les expériences de succès.
  - Présentations des entreprises- Coaching- Mentorat (recrutement)
  - Demander une rétroaction.
  - Présentation d'entreprises plus claire et complète (recrutement).
- Employeurs :
  - Contacter le candidat pour plus de détails.
  - Consulter les sites internet pour s'informer.
  - Repérer les organismes d'aide.
  - Entretien préalable (dialogue avec le candidat).
  - Développer des compétences culturelles (échange culturelle).
  - Donner la chance à l'entrevue (ouverture d'esprit).
  - Jumelage entre entreprises débutante-expérimentée.
- Candidat :
  - Fournir l'équivalent des études.
  - Fournir lettres de référence.
  - Amener CV en personne.
  - Repérer les organismes d'aide.
  - Rédiger un CV au format canadien.
  - S'intégrer dans la communauté.
  - Ne pas être généraliste dans la description (CV).

# Panneau de présentation.



---

## Affiche promotionnel.



# PowerPoint.



**BIENVENUE**



## OBJECTIFS:

Explorer collectivement différentes idées et solutions face à des problèmes, enjeux et défis soulevés par différents scénarios de vie réellement vécue par la communauté immigrante des nouveaux arrivants.

Et comment devenir une communauté accueillante.

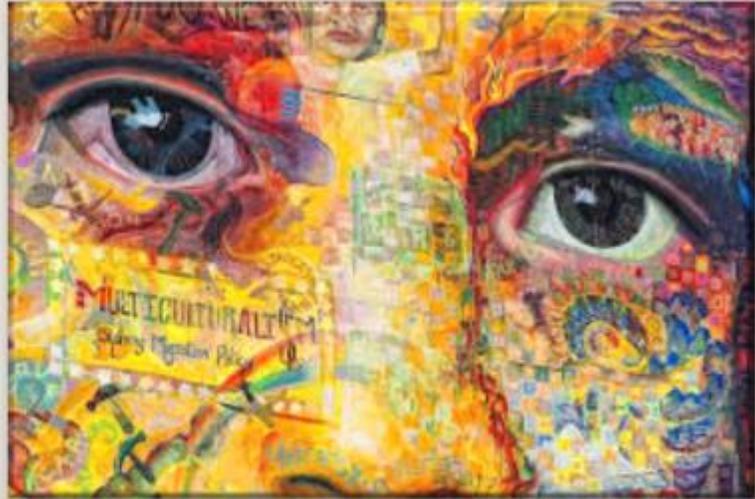


## DÉROULEMENT:

- Il y aura 3 vagues d'échange de 20 minutes chacune:
  - À chaque table vous est proposé un scénario de vie différent que l'hôte de table vous présentera.
  - Grâce à ces scénarios, nous allons vous demander de vous mettre face à des situations qui sont vécues par la communauté immigrante et de vous demander: Qu'est-ce que **vous**, en tant qu'individu, en tant qu'entrepreneur ou en tant que représentant d'institution, pouvez faire! Quelles actions peuvent être mises en place pour que notre communauté devienne une **communauté accueillante**.
  - 5 minutes avant la fin de chaque vague d'échange, les hôtes de table seront invités à rassembler toutes les informations fournies durant l'échange et à les synthétiser.
  - Lors du passage d'une vague d'échange à l'autre, les personnes devront se déplacer pour changer de table, sauf les hôtes.
  - À chacune des tables, vous serez accueillis par un hôte qui vous guidera dans l'activité.
  - Du matériel est à votre disposition sur les tables, pour pouvoir noter toutes vos réflexions et idées.
- Synthèse des échanges: 15 à 25 minutes:
  - À la fin des vagues d'échange, les hôtes seront invités à prendre la parole et faire ressortir les principales idées qui proviennent des échanges, sous la forme de phrases clés et/ou de mots clés.
- Fin de notre Café du monde.

---

MERCI



## PARTENAIRES

---



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

---

## Photos des vagues d'échanges.



---

## Photos des vagues d'échanges.



---

## Photos de la mise en commun des idées.



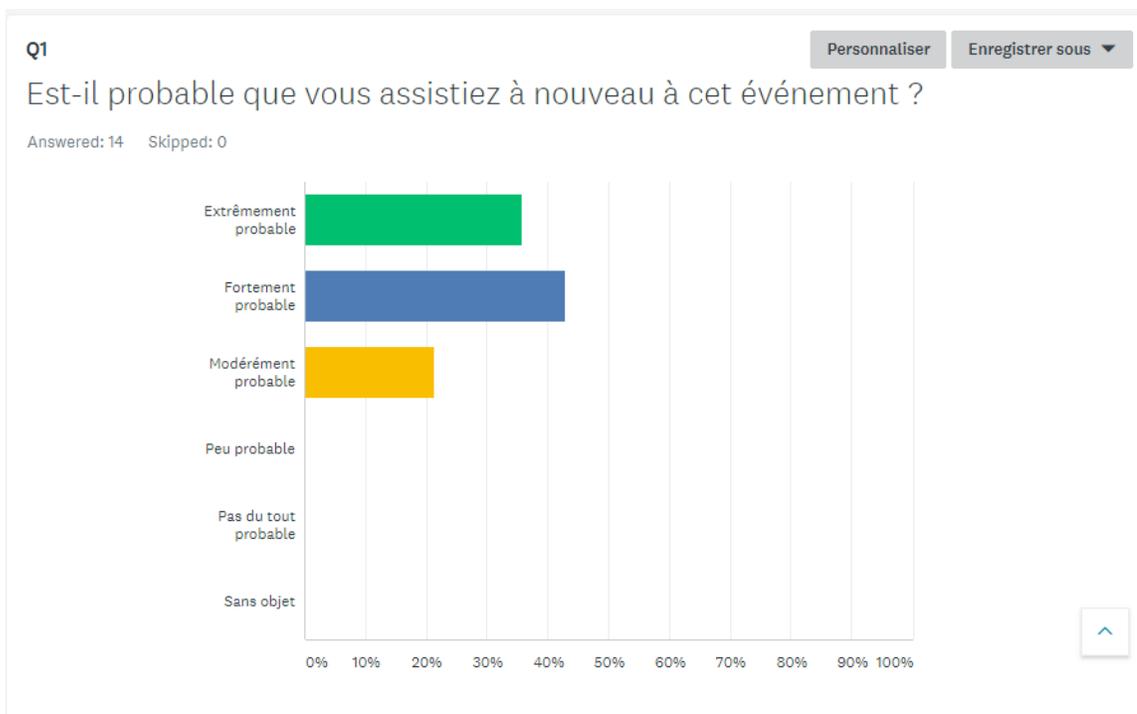
---

## Photos de la mise en commun des idées.



---

# **Enquête de satisfaction et commentaires.**



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement probable	35,71% 5
▼ Fortement probable	42,86% 6
▼ Modérément probable	21,43% 3
▼ Peu probable	0,00% 0
▼ Pas du tout probable	0,00% 0
▼ Sans objet	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

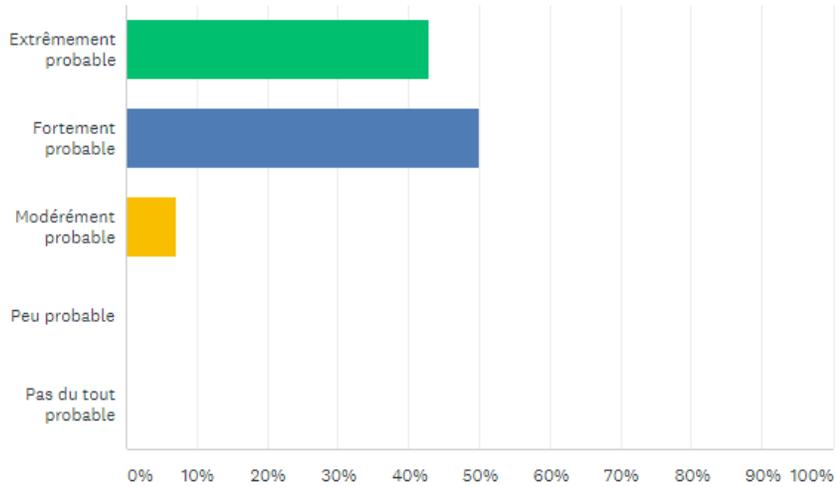
Q2

Personnaliser

Enregistrer sous ▼

Est-il probable que vous recommandiez cet événement à quelqu'un d'autre ?

Answered: 14 Skipped: 0



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement probable	42,86% 6
▼ Fortement probable	50,00% 7
▼ Modérément probable	7,14% 1
▼ Peu probable	0,00% 0
▼ Pas du tout probable	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

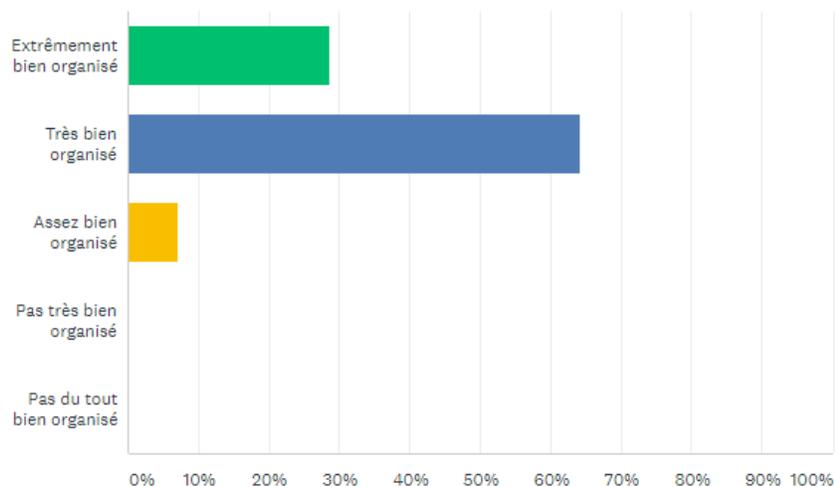
Q3

Personnaliser

Enregistrer sous ▼

## Pensez-vous que l'événement était bien organisé ?

Answered: 14 Skipped: 0



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement bien organisé	28,57% 4
▼ Très bien organisé	64,29% 9
▼ Assez bien organisé	7,14% 1
▼ Pas très bien organisé	0,00% 0
▼ Pas du tout bien organisé	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

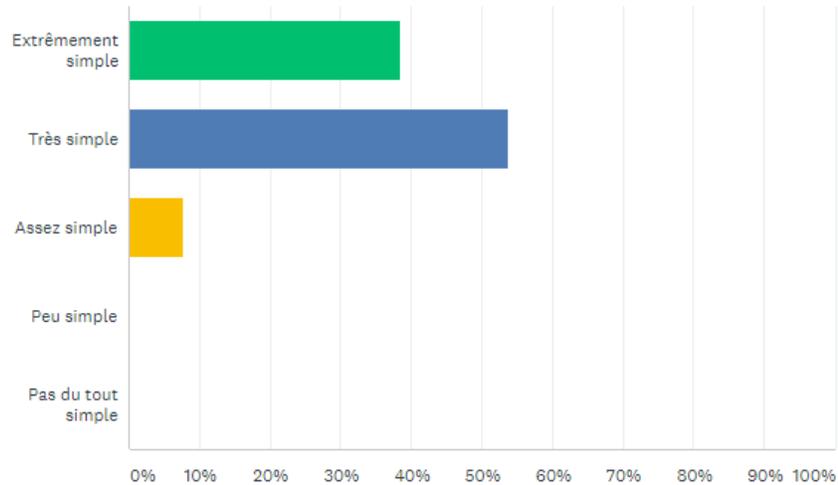
Q4

Personnaliser

Enregistrer sous ▼

Durant l'événement, trouvez-vous simple de poser des questions ?

Answered: 13 Skipped: 1



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement simple	38,46% 5
▼ Très simple	53,85% 7
▼ Assez simple	7,69% 1
▼ Peu simple	0,00% 0
▼ Pas du tout simple	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>13</b>

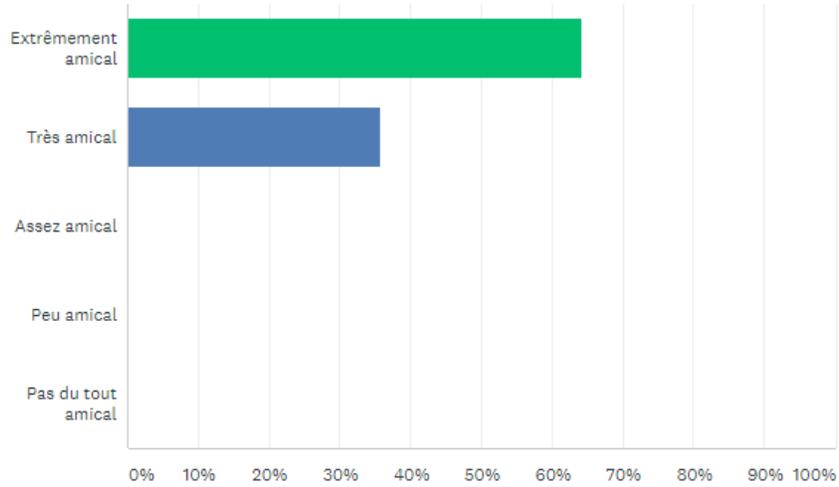
Q5

Personnaliser

Enregistrer sous ▼

## Avez-vous trouvé le personnel de l'événement amical ?

Answered: 14 Skipped: 0



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement amical	64,29% 9
▼ Très amical	35,71% 5
▼ Assez amical	0,00% 0
▼ Peu amical	0,00% 0
▼ Pas du tout amical	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

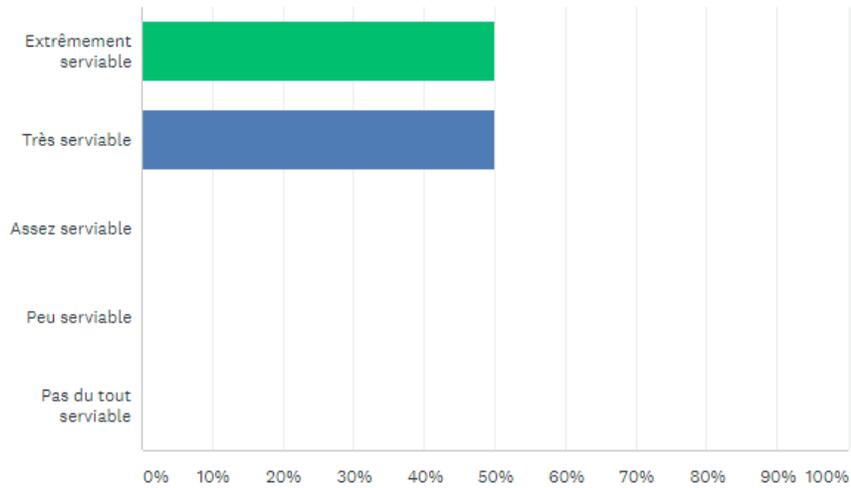
Q6

Personnaliser

Enregistrer sous ▼

## Avez-vous trouvé le personnel de l'événement serviable ?

Answered: 14 Skipped: 0



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement serviable	50,00% 7
▼ Très serviable	50,00% 7
▼ Assez serviable	0,00% 0
▼ Peu serviable	0,00% 0
▼ Pas du tout serviable	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

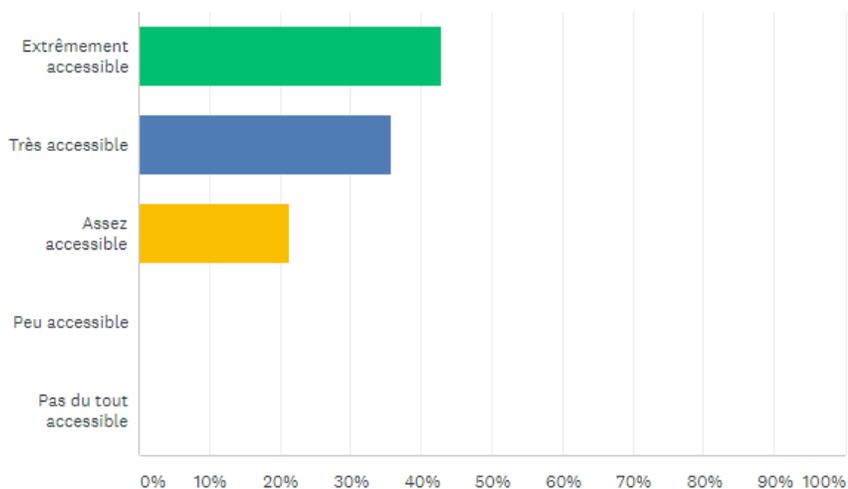
Q7

Personnaliser

Enregistrer sous ▾

## L'emplacement de l'événement était-il accessible ?

Answered: 14 Skipped: 0



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement accessible	42,86% 6
▼ Très accessible	35,71% 5
▼ Assez accessible	21,43% 3
▼ Peu accessible	0,00% 0
▼ Pas du tout accessible	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

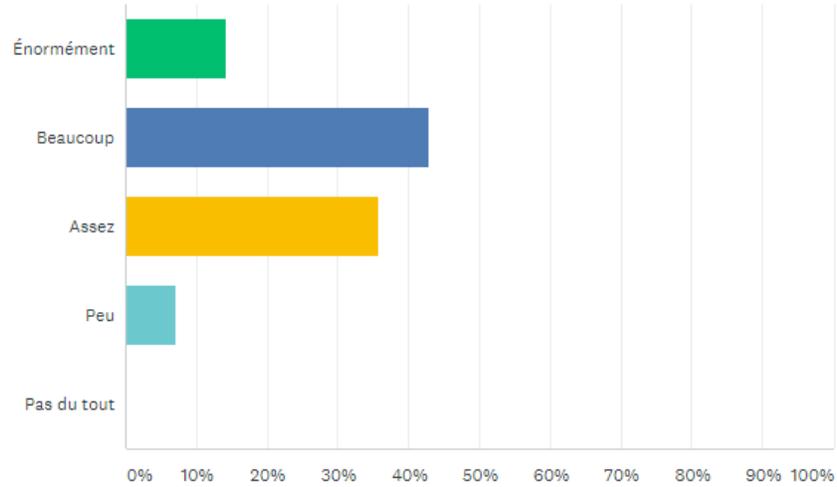
Q8

Personnaliser

Enregistrer sous ▼

## Avez-vous appris lors de cet événement ?

Answered: 14 Skipped: 0



CHOIX DE RÉPONSES ▼	RÉPONSES ▼
▼ Énormément	14,29% 2
▼ Beaucoup	42,86% 6
▼ Assez	35,71% 5
▼ Peu	7,14% 1
▼ Pas du tout	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

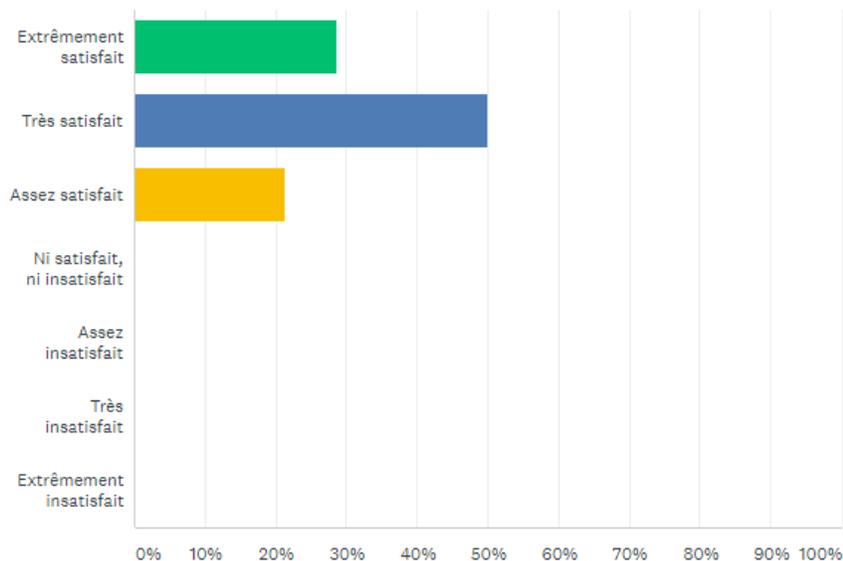
Q9

Personnaliser

Enregistrer sous ▼

Dans l'ensemble, êtes-vous satisfait, insatisfait ou ni satisfait ni insatisfait de l'événement ?

Answered: 14 Skipped: 0



CHOIX DE RÉPONSES	RÉPONSES
▼ Extrêmement satisfait	28,57% 4
▼ Très satisfait	50,00% 7
▼ Assez satisfait	21,43% 3
▼ Ni satisfait, ni insatisfait	0,00% 0
▼ Assez insatisfait	0,00% 0
▼ Très insatisfait	0,00% 0
▼ Extrêmement insatisfait	0,00% 0
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>

Q10

Enregistrer sous ▼

## Avez-vous d'autres commentaires ou questions concernant l'événement ?

Answered: 6 Skipped: 8

Avez-vous d'autres commentaires ou questions concernant l'événement ?

Affichage de 6 réponses

Bravo à Bernice pour son organisation et ses belles perçantes

12/02/2019 17:05

[Afficher les réponses du participant](#)

Je m'attendais à ce qu'il y ait une présence importante d'étudiants internationaux vu que c'était une activité programmée pour la semaine internationale, puis ça aurait également permis de faire un échange avec de nouvelles personnes, collecter de nouveaux avis !

12/02/2019 11:42

[Afficher les réponses du participant](#)

Excellent

12/02/2019 11:27

[Afficher les réponses du participant](#)

Le faire plus souvent qu'une fois par an :)

08/02/2019 15:55

[Afficher les réponses du participant](#)

Personnellement, ce que je trouve difficile de ce genre de rencontre c'est qu'il est parfois difficile de sortir d'une idée et la conversation devient alors une forme de monologue si l'on veut. Les modérateurs de chaque table devraient faire attention de sortir de cet engorgement pour maximiser les idées.

08/02/2019 10:21

[Afficher les réponses du participant](#)

Événement très bien monté. Scénarios intéressants et pertinents. Organisation matérielle aidante. La rotation des participants, un grand plus. Les personnes qui sont venues à ma table étaient très ouvertes, ce qui a rendu ma tâche plus facile. J'ai beaucoup aimé mon expérience. Tous les membres du CA devraient avoir une bonne raison de ne pas y assister. (Sans jugement de ma part). Se présenter aux personnes qu'on ne connaît pas. Il y a une forte chance que celles-ci se sentent plus à l'aise dès leur arrivée. Grand merci à Bérénice et ses bons lutins. Françoise

07/02/2019 11:29

[Afficher les réponses du participant](#)

---

# **Conclusion et remerciements.**

---

## Conclusion :

Pour cette nouvelle édition nous avons tenu compte des commentaires de l'année précédente en revoyant légèrement le format en utilisant des scénarios pour chaque table plutôt que des questions. Simplement deux questions générales ont été affichées et la réflexion se faisait autour des scénarios.

Un constat positif fut ressenti au cours même de l'évènement avec de véritables prises de conscience sur la réalité de vie des immigrants. Les personnes présentes étaient très enthousiastes quand au déroulement de cette soirée et ont apprécié la présentation sous forme de scénarios. De plus, le ressenti global fut que la qualité des échanges était améliorée cette année.

## Remerciements :

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes ayant accepté de participer en tant que modérateurs de table, ainsi que toutes les personnes ayant répondu présentes lors de cette soirée. Vous avez contribué à la réussite de ce second Café du monde.

Nous remercions aussi l'université de Moncton, campus d'Edmundston et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, campus d'Edmundston pour leur collaboration, ainsi que la généreuse contribution de Patrimoine canadien et la division de la croissance démographique de la province du Nouveau-Brunswick qui a rendu possible la tenue de cette activité.